

# Portable CD Player

Használati útmutató  
Инструкция по эксплуатации



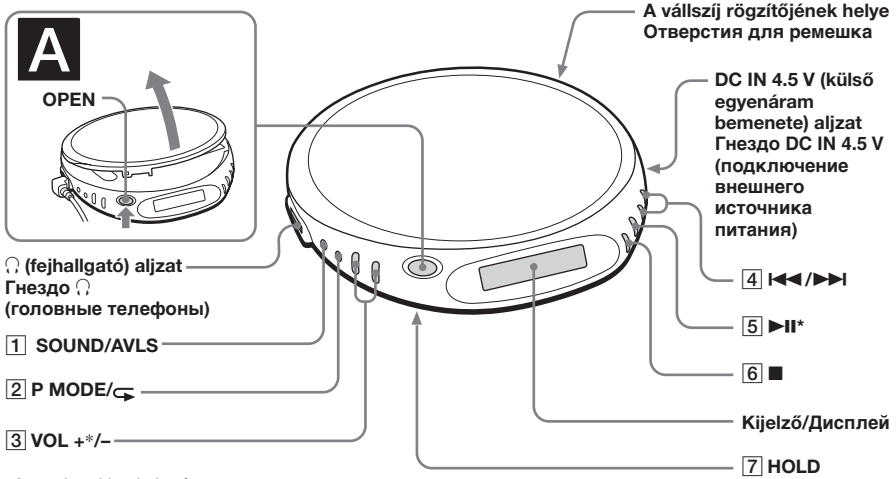
## D-EJ360/EJ361

Sony Corporation ©2002 Printed in China

http://www.sony.net/

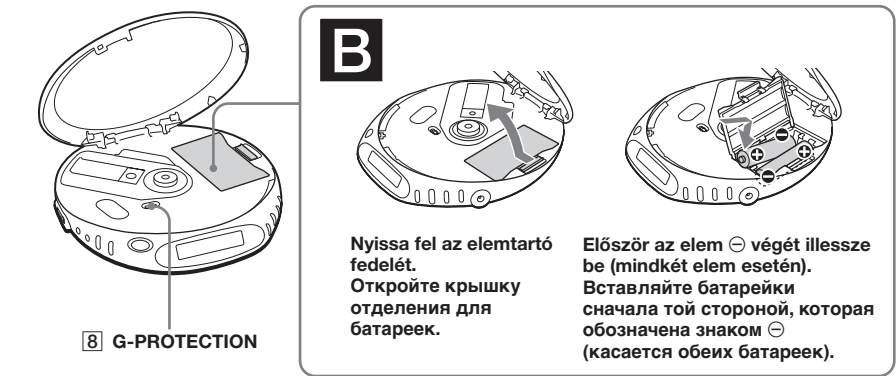
“WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products. WALKMAN is a trademark of Sony Corporation.

### CD-lejátszó (előlap)/Проигрыватель компакт-дисков (передняя панель)

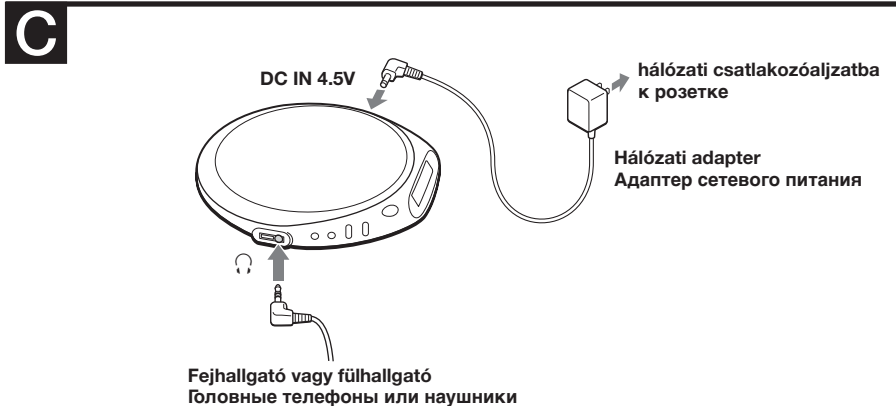
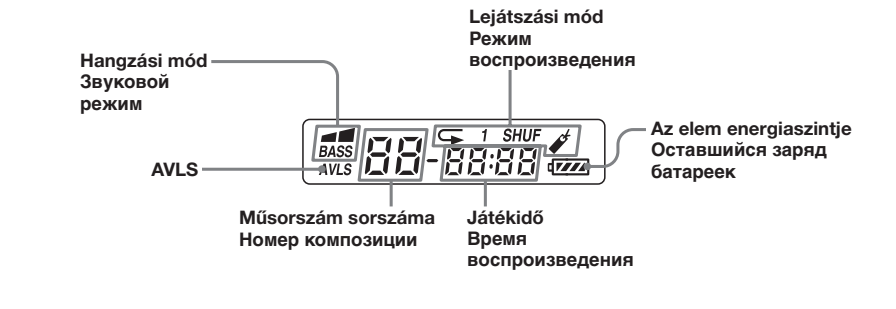


\*A gombon kitapintható egy pont.  
\*На этой кнопке имеется тактильная точка.

### CD-lejátszó (belső rész)/Проигрыватель компакт-дисков (внутри)



### Kijelző/Дисплей



### Magyar

### FIGYELMEZTETÉS

A tűz és az áramütés megelőzése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

A készüléket ne szerelje zárt térbe, pl. könyvszekrénybe vagy beépített szekrénybe.

A készülék kigyulladásának megelőzése érdekében engedje a készüléket szellőzni: vigyázzon, hogy ne kerüljön rá újság, abrosz, függöny stb. Továbbá ne tegyen a készülékre égő gyertyát.

A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne tegyen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyat (pl. vázát).

Bizonyos országokban a készülék tápellátását biztosító elemek hulladékként való kezelésére külön előírások vonatkoznak. Erről a helyi hatóságágnál kaphat bővebb tájékoztatást.

### VIGYÁZAT!

- HA NYITVA VAN, LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS ÉSZLELHETŐ
- NE NÉZZE KÖZVETLENÜL OPTIKAI ESZKÖZZEL

A CE jel csak azon országokban érvényes, ahol annak használatát a törvény kötelezővé teszi, így elsősorban az Európai Unió országaiban.

### Áramforrás

#### A hálózati adapter használata (C)

- Dugja be a hálózati adaptert egy konnektorba.

#### Az elemek használata (B)

A CD-lejátszóhoz csak a következő elemeket használja:

#### Szárazelem

- LR6-os (AA méretű) alkáli elem

#### Az elemek behelyezése

- Nyissa fel a CD-lejátszó belsejében található elemtartó fedelét.
- Tegyen be két elemet úgy, hogy a ⊕ jelzés az elemtartóban megjelölt irányban helyezkedjen el, majd pattints a helyére a fedelet.

#### Az elemek élettartama\* (tájékoztató érték órákban)

(Ha a CD-lejátszót stabil, sima felületen használja.)  
A játékidő a CD-lejátszó használatának módjától is függ.

G-PROTECTION	ON (be)	OFF (ki)
Két Sony alkáli elem, LR6-os (SG) (Japán gyártmányú)	40	36

\* A JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association – Japán Elektronikai és Számítástechnikai Szövetség) szabványa szerint mért adat.

#### Az elemek energiaszintjének ellenőrzése

Az energiaszint a kijelzőn látható. Ha villog a „◻” szimbólum, cserélje ki az elemeket.



→ Lo batt\*

\*Hangjelzés hallható.

#### Megjegyzések

- A (◻◻◻) szimbólum részei hozzávetőlegesen mutatják az elemek energiaszintjét. Egy-egy rész nem mindig egyenyednyi energiának felel meg.
- Az üzemi körülmények függvényében a (◻◻◻) szimbólumnak több, illetve kevesebb része látható.

#### Megjegyzések a szárazelemek használatával kapcsolatban

- Ne felelje el kihúzni a hálózati adaptert.
- Ha az elemek lemerültek, cserélje ki őket újakra.

#### A CD-lemez kivétele

A CD-lemez kivételkor nyomja lefelé a tengelyt (E).

(Folytatás a hátdoldalón)

### Русский

### Внимание

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не допускайте попадания аппарата под дождь и берегите его от сырости.

Не разрешается устанавливать аппарат в закрытом месте, в том числе в книжном шкафу и стенке.

Во избежание пожара нельзя закрывать вентиляционное отверстие аппарата газетой, скатертью, шторой или т.п. Также нельзя ставить зажженную свечу на аппарат.

Во избежание пожара и поражения электрическим током нельзя ставить вазу и др. посуду, наполненную водой, на аппарат.

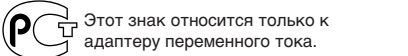
В некоторых странах ликвидация батареек, используемых для питания данного аппарата, особо оговаривается законодательством. По данному вопросу обратитесь в местные органы власти.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ПРИ ОТКРЫТОЙ КРЫШКЕ ИМЕЕТ МЕСТО НЕВИДИМОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ЛАЗЕРА
- НЕ СМОТРИТЕ НА ЛУЧ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЭТОГО ОПТИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ!

Маркировка CE является действительной только для тех стран, где она имеет юридическую силу. В основном это касается стран европейской экономической зоны ЕЕА.

Для покупателей в России



Этот знак относится только к адаптеру переменного тока.

Портативный проигрыватель компакт дисков  
Сделано в Китае

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 6-7-35 Киташинагава, Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония

### Источники питания

#### Использование сетевого адаптера переменного тока (C)

- Подключите адаптер сетевого питания к розетке переменного тока.

#### Использование батареек (B)

Используйте только следующие батарейки для Вашего проигрывателя:

#### Сухие батарейки

- Щелочные батарейки LR6 (размера AA)

#### Установка батареек

- Откройте крышку отделения для батареек внутри проигрывателя.
- Установите две батарейки, расположив контакты ⊕ в соответствии со схемой, имеющейся внутри отделения для батареек, и закройте крышку до щелчка.

#### Примерная продолжительность работы от батареек\* (в часах)

(Если проигрыватель находится на устойчивой горизонтальной поверхности.)  
Продолжительность воспроизведения зависит от того, как используется проигрыватель.

Функция	ON (ВКЛ)	OFF (ВЫКЛ)
Две щелочные батарейки Sony LR6 (SG) (сделанных в Японии)	40	36

\* Измеренное значение по стандарту JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

**6** ■ (állj) Nyomja meg a lejátszás leállításához.

**7** HOLD (gombzár) Ezzel a kapcsolóval lezárhatja a gombokat, hogy így megelőzze véletlen megnyomódásukat.

**8** G-PROTECTION A hangugrás elkerülése (rázkódásvédelem) érdekében kapcsolja ON állásba.\*4

\*1 AVLS = Automatic Volume Limiter System (automatikus hangerő-korlátozó rendszer)

\*2 Ha a SOUND funkció használatakor a hang eltorzul, csökkentse a hangerőt.

\*3 AMS = Automatic Music Sensor (automatikus hangérzékelés)

\*4 A hangban ugrás fordulhat elő:  
– ha a CD-lejátszót a megengedettnél erősebb rázkódás éri,  
– ha piszkos vagy karcos felületű CD-lemezt játszik le,  
– rossz minőségű írható (CD-R) vagy újraírható (CD-RW) CD-t játszik le, vagy ha hibás a CD-író eszköz vagy a szoftver.

#### Для проверки оставшегося заряда батареек

Можно проверить его на дисплее. Когда на дисплее замигает индикация “◻◻”, замените батарейки.



→ Lo batt\*

\*Подаются звуковые сигналы.

#### Примечания

- Сегменты индикатора (◻◻◻) приблизительно показывают оставшийся заряд батареек. Один сегмент не всегда означает одну четвертую заряда батареек.

- В зависимости от условий эксплуатации, сегменты индикатора (◻◻◻) могут увеличиваться или уменьшаться.

#### Примечания по использованию сухих батареек

- Обязательно отсоедините адаптер сетевого питания.
- Если батарейки полностью разряжены, замените их новыми.

### Воспроизведение компакт-диска

#### Установка компакт-диска

- Нажмите кнопку OPEN, чтобы открыть крышку (A).
- Поместите компакт-диск на штифт, а затем закройте крышку (D).

#### Примечания

- Этот проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить диски CD-R/CD-RW, записанные в формате Compact Disc Digital Audio (Audio CD), однако характеристики воспроизведения могут различаться в зависимости от качества диска и состояния записывающего устройства.
- Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

Используйте только следующие батарейки для Вашего проигрывателя:

#### Управление проигрывателем

**Кнопка/переключатель**      **Функция/операция**

**1** SOUND/AVLS\*1 • Используется для усиления звучания басовых частот. Нажимая эту кнопку, выберите BASS ■ или BASS ■■. В режиме BASS ■■ басовые частоты усиливаются в большей степени, чем в режиме BASS ■.\*2

• Кроме того, используется для снижения максимальной громкости, чтобы не повредить Ваш слух. Нажмите кнопку и удерживайте ее, пока на дисплее не появится надпись “AVLS”. Включится функция AVLS. Чтобы отключить функцию AVLS, нажмите кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не исчезнет надпись “AVLS”.

**2** P MODE/◻ (режим воспроизведения/повтор) Нажимайте кнопку, пока на дисплее не появится индикация необходимого режима воспроизведения. Нет индикации: Обычное воспроизведение

“1”: Воспроизведение одной композиции  
“SHUF”: Воспроизведение в случайном порядке  
“↻”: Воспроизведение композиций с закладками  
Чтобы повторить выбранный режим воспроизведения, нажмите кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не появится индикация “◻”.

**3** VOL +/- Нажимайте кнопки для регулировки громкости.

**Кнопка/переключатель**      **Функция/операция**

**4** ◀▶▶▶ (AMS\*\*/поиск) Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы найти начало текущей/следующей композиции. Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ несколько раз, чтобы найти начало предыдущих/последующих композиций. Нажмите и удерживайте ◀◀ или ▶▶ для быстрого перехода назад/вперед.

**5** ▶|| (воспроизведение/пауза) Нажмите для начала воспроизведения. Нажмите еще раз, чтобы приостановить воспроизведение. Чтобы начать воспроизведение с первой композиции, нажмите кнопку на 2 или более секунды, когда проигрыватель находится в режиме остановки.

**6** ■ (стоп) Нажмите для остановки воспроизведения.

**7** HOLD Используется для блокировки кнопок управления проигрывателя, чтобы предохранить их от случайного нажатия.

**8** G-PROTECTION Установите значение ON, чтобы предотвратить скачки звука.\*4

\*1 AVLS = Automatic Volume Limiter System - автоматический ограничитель громкости

\*2 Если при использовании функции SOUND появляются искажения звука, уменьшите громкость.

\*3 AMS = Automatic Music Sensor - автоматический музыкальный сенсор

\*4 Скачки звука возможны при:  
– непрерывных более резких, чем было рассчитано, сотрясениях проигрывателя,  
– прослушивании диска, на котором имеются грязь или царапины, или  
– использовании неисправных дисков CD-R/CD-RW, неисправного записывающего устройства или программного обеспечения.

#### Извлечение компакт-диска

Извлеките компакт-диск, нажав на ось (E).

(Продолжение на обратной стороне)

## Magyar

**A műveleteknél hallható hangjelzés kikapcsolása**

A CD-lejátszó működése közben a fejhallgatóból/ fűhallgatóból hallható hangjelzés kikapcsolható.

- Áramtalanítsa a CD-lejátszót az áramforrás (hálózati adapter, szárazelem) eltávolításával.
- Ismét csatlakoztassa az áramforrást, miközben nyomva tartja a ■ gombot.

**A hangjelzés bekapcsolása**
Távolítsa el, majd ismét csatlakoztassa az áramforrást, de közben ne nyomja a ■ gombot.

**A kedvenc műsorszámok megjelölése könyvjelzővel, és a megjelölt műsorszámok lejátszása (könyvjelzős lejátszás)**

Minden CD-n legfeljebb 99 műsorszám jelölhető meg könyvjelzővel. És ez legfeljebb 5 CD esetén tehető meg.

**Könyvjelző megadása**

- Miközben a készülék azt a műsorszámot játssza, amelyet könyvjelzővel meg kíván jelőlni, nyomja meg és tartsa lenyomva a ►II gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a „👉” (könyvjelző) szimbólum.

Ha a könyvjelzővel sikeresen megjelölte a műsorszámot, a „👉” szimbólum villogása lelassul.

- Az 1. lépést ismételve jelölje meg könyvjelzővel az összes kívánt műsorszámot.

**Könyvjelzővel megjelölt műsorszámok lejátszása**

- Addig nyomogassa a P MODE/↵ gombot, amíg a kijelzőn villogni nem kezd a „👉” szimbólum.

- Nyomja meg a ►II gombot.

Ekkor a kijelzőn a „👉” szimbólum folyamatosan látható, és a készülék megkezdí a könyvjelzővel megjelölt műsorszámok lejátszását.

**Könyvjelző törlése**

Miközben a készülék egy könyvjelzővel megjelölt műsorszámot játszik, nyomja meg és tartsa lenyomva a ►II gombot, amíg a „👉” szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

**Könyvjelzővel megjelölt műsorszámok ellenőrzése**

Amikor a készülék egy könyvjelzővel megjelölt műsorszámot játszik le, a „👉” szimbólum lassan villog a kijelzőn.

**Megjegyzések**

- Amikor a könyvjelzővel megjelölt műsorszámokat játsssa le, a műsorszámok sorrendje nem a könyvjelzők megadásának sorrendjét tükrözi, hanem az egyes műsorszámok lemezen elfoglalt helyének felel meg, azaz a műsorszámok a lemezre való rögzítésük sorrendjében hallhatók.
- Amikor a 6-odik lemezen lévő műsorszámokat jelöli meg könyvjelzővel, az elsőként lejátszott CD-n található könyvjelzők törődnek.
- Ha a készüléket minden áramforrástól megfosztja, a memóriában tárolt összes könyvjelző törődik.

#### Övintézkedések

**A biztonság érdekében**

- Ha bármilyen tárgy vagy folyadék kerül a CD-lejátszó belsejébe, azonnal húzza ki a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból, és a további működtetés előtt ellenőriztesse a készüléket szakemberrel.
- Ne helyezzen semmiféle idegen tárgyat a DC IN 4.5 V (külső áramellátás) csatlakozóaljzatba.

**Az áramforrásokkal kapcsolatban**

- Ha a CD-lejátszót sokáig nem használja, távolítson el belőle minden áramforrást.

**A hálózati adapterrel kapcsolatban**

- Csak a csomagban mellékelt hálózati adaptert használja. Ha a csomagban nem található hálózati adapter, akkor AC-E45HG típusú hálózati adaptert használjon. Ne használjon semmiféle más hálózati adaptert, mert az hibás működést eredményezhet.

**A csatlakozódugó polaritása**

A csatlakozódugó polaritása

- Ne fogja meg nedves kézzel a hálózati adaptert.
- A hálózati adaptert egy könnyen elérhető konnektorba csatlakoztassa. Ha netán rendellenes működést észlelne a hálózati adapternél, azonnal húzza ki a fali csatlakozóaljzatból.

**A szárazelemekkel kapcsolatban**

- Ne dobja az elemeket tűzbe.
- Ne hordja az elemeket fémpénzkekkel vagy egyéb fémtárgyakkal együtt. Az elemek pólusait a fémdarabok összezárhatják és ettől hő keletkezhet.
- Ne keverjen régi elemeket újakkal.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket.
- Ha az elemeket hosszú ideig nem használja, távolítsa el őket.
- Ha az elem szivárog, tisztítsa ki az elemtartót, majd helyezzen bele új elemeket. Ha a folyadék bőrfelületre került, azt bő vízzel öblítse le.

**A lejátszóval kapcsolatban**

- A lejátszó lencséjét tartsa tisztán, ne érintse meg. Ha hozzáér, a lencse megsérülhet, és a lejátszó nem fog megfelelően működni.
- Ne helyezzen nehéz tárgyat a készülékre. A lejátszó és a CD-lemez is megsérülhet.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe, vagy olyan helyre, ahol közvetlen napfény, homok, nedvség, eső vagy hirtelen mechanikai behatás érheti. Ne hagyja a lejátszót ferde vagy billegő felületen, vagy felhúzott ablak gépkocsiban.
- Ha a CD-lejátszó interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében, kapcsolja ki vagy helyezze távolabb a rádió-, illetve televíziókészüléktől.

- Nem szabványos alakú lemezek (pl. szív, négyzet, csillag) nem játszhatók le a készülékkel. Ezek a lemezek károsíthatják a készüléket. Ne használjon ilyen lemezeket.

**A fűhallgatóval/fejhallgatóval kapcsolatban**

**Biztonság az úton**

Ne használjon fűhallgatót/fejhallgatót autózvezetés, kerékpározás vagy bármilyen motorizált jármű vezetése, kezelése közben. Ez balesetet okozhat, és néhány helyen tiltott is. Potenciális veszélyt jelent a séta közben fejhallgatón keresztül nagy hangerővel történő zenehallgatás is, különösen gyalogátkelőhelyen. Potenciálisan veszélyes helyzetekben különös figyelemmel járjon el, vagy szüneteltesse a készülék használatát.

**A hallása védelmében**

Kerülje a fejhallgatón/fűhallgatón keresztül nagy hangerővel történő zenehallgatást. A hallásszakértők óva intenek a folyamatos hangos, hosszan tartó zenehallgatástól. Ha elkezd csengeni a füle, halkítsa le a készüléket, vagy szüneteltesse a készülék használatát.

**Odafigyelés másokra**

Tartsa a hangerőt mérsékelt szinten. Így meghallhatja a környezeti zajokat, és figyelemmel tud lenni az Önt körülvevő embertársaira is.

#### Karbantartás

**A készülékház tisztítása**

Használjon vízzel vagy enyhe tisztítószerezoldattal benedvesített puha ruhadarabot. Ne használjon alkoholt, benzint és hígítót.

**A csatlakozódugók tisztítása**

Használjon vízzel vagy enyhe tisztítószerezoldattal benedvesített puha ruhadarabot. Ne használjon alkoholt, benzint és hígítót.

#### Hibaelhárítás

Ha a probléma még az alábbi ellenőrzések után is fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi Sony márkakereskedővel.

**Amikor megnyom egy gombot, a kijelzőn megjelenik a „Hold” (gombzár) üzenet, és a CD-lemezt nem lehet lejátszani.**

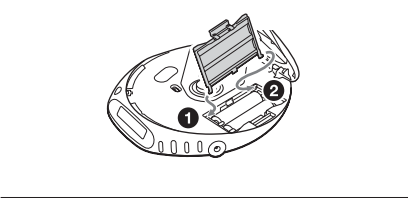
→ A gombok le vannak zárva. Csúsztassa vissza a HOLD kapcsolót.

**A hangerő nem növelhető a VOL + gomb ismételt megnyomásával sem.**

→ Nyomja meg és tartsa lenyomva a SOUND gombot, amíg a kijelzőről el nem tűnik az „AVLS” üzenet.

**Az elemtartó fedele levált, mert feszegették vagy a készülék véletlenül leesett stb.**

→ Az alábbi ábra szerint tegye vissza a helyére.



#### Műszaki adatok

**Rendszer**

Compact disc digital audio system (kompakt lemezes digitális hangrendszer)

**A lézertiódó adatai**

Anyaga: GaAlAs
Hullámhossz: λ = 780 nm
Sugárzás tartama: folyamatos
Lézerteljesítmény: kisebb, mint 44,6 µW
(A tárgyilencse felszínétől 200 mm-re mérve az optikai érzékelő egységen 7 mm-es apertúrával.)

**Energiaellátás**

Az Ön által vásárolt készülék területi kódja szerint. Ellenőrizze a csomagoláson található vonalkód-címke bal felső sarkában.

- Két LR6 (AA méretű) ceruzaelem: 3 V egyenáram
- Hálózati adapter (DC IN 4.5 V aljzat): U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 és CA2/C típus: 120 V, 60 Hz
- CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 és E13/2 típus: 220–230 V, 50/60 Hz
- CEK típus: 230 V, 50 Hz
- AU2 típus: 240 V, 50 Hz
- EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 és EE8 típus: 100–240 V, 50/60 Hz
- HK4 típus: 230 V, 50/60 Hz
- CNA típus: 220 V, 50 Hz

**Méreték (sz/m/h) (kihúzható részek és vezérlőeszközök nélkül)**
Kb. 136 × 26 × 150 mm

**Tömeg (tartozékok nélkül)**

Kb. 185 g

**Üzemi hőmérséklet**
5°C–35°C

A kivétel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

### Mellékelt tartozékok

**D-EJ360:**

Fejhallgató/fűhallgató (1 db)

**D-EJ361:**
Hálózati adapter (1 db)
Fejhallgató/fűhallgató (1 db)



**Отключение сигнала бипера**
Вы можете отключить бипер, сигналами которого сопровождается управление проигрывателем (в наушниках/головных телефонах).

- Отключите источник питания (адаптер сетевого питания или сухие батарейки) от проигрывателя.
- Подключите источник питания, удерживая нажатой кнопку ■.

**Включение бипера**
Отключите источник питания и подсоедините его снова, не нажимая кнопку ■.

**Воспроизведение понравившихся композиций путем добавления закладок (воспроизведение композиции с закладкой)**

Закладки можно добавлять в композиции (не более 99 композиций) для каждого компакт-диска. Эту функцию можно использовать для не более 5 компакт-дисков.

**Добавление закладок**

- Во время воспроизведения композиции, в которую необходимо добавить закладку, нажмите и удерживайте кнопку ►II, пока на дисплее не замигает индикация "👉". Если закладка добавлена успешно, индикация "👉" начинает мигать медленно.
- Повторите пункт 1 для добавления закладки в нужные композиции.

**Прослушивание композиций с закладками**

- Нажимайте последовательно кнопку P MODE/↵ до появления индикации "👉".
- Нажмите кнопку ►II. На дисплее появится индикация "👉", и начнется воспроизведение композиций с закладками.

**Удаление закладок**

Во время воспроизведения композиции с закладкой нажмите и удерживайте кнопку ►II, пока индикация "👉" не исчезнет с дисплея.

**Проверка композиций с закладками**
Во время воспроизведения композиций с закладками индикация "👉" продолжает медленно мигать на дисплее.

**Примечания**

- Во время воспроизведения композиций с закладками они воспроизводятся в порядке номеров композиций, а не в порядке добавления закладок.
- При попытке добавления закладок в композиции на 6-ом компакт-диске будут стерты закладки компакт-диска, который воспроизводился первым.
- При отключении всех источников питания все хранящиеся в памяти закладки будут стерты.

### Меры предосторожности

**Техника безопасности**

- В случае попадания внутрь проигрывателя посторонних предметов или жидкости отключите аппарат от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- Не вставляйте никакие посторонние предметы в гнездо DC IN 4.5 V (подключение внешнего источника питания).

**Об источниках питания**

- Если Вы не собираетесь пользоваться проигрывателем в течение длительного времени, отключите его от всех источников питания.

**Адаптер сетевого питания**

- Пользуйтесь только прилагаемым адаптером сетевого питания. Если он не входит в комплект поставки проигрывателя компакт-дисков, используйте адаптер сетевого питания AC-E45HG. Другими адаптерами пользоваться не следует. Это может привести к неисправности.

**Полярность штекера**

Полярность штекера

- Не дотрагивайтесь до адаптера сетевого питания влажными руками.
- Подключите адаптер сетевого питания к розетке переменного тока, находящейся в легкодоступном месте. Заметив отклонения в нормальной работе адаптера сетевого питания, немедленно отсоедините его от розетки переменного тока.

**Сухие батарейки**

- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не носите батарейки вместе с монетами или другими предметами из металла. При случайном одновременном соприкосновении положительного и отрицательного контактов батарейки с металлическим предметом происходит выделение тепловой энергии.
- Не устанавливайте новые батарейки вместе со старыми.
- Не устанавливайте вместе батарейки разных типов.
- Если вы не собираетесь использовать батарейки в течение длительного времени, извлеките их из аппарата.
- Если батарейки протекли, сотрите налет, который мог образоваться на стенках отделения для батареек, а затем установите новые батарейки. При попадании этого налета на кожу, тщательно смойте его.

**Проигрыватель компакт-дисков**

- Содержите линзу проигрывателя в чистоте и не прикасайтесь к ней, так как это может вызвать ее повреждение и нарушение работы проигрывателя.
- Не кладите на аппарат тяжелые предметы, чтобы не повредить проигрыватель и компакт-диск.
- Не держите проигрыватель вблизи источников тепла или в местах, где возможно прямое попадание на него солнечных лучей, а также где имеются большие скопления пыли и песка; берегите его от сырости и дожда, не допускайте сильных сотрясений проигрывателя, не кладите его на неровную поверхность и не оставляйте в закрытом салоне автомобиля.
- Если проигрыватель создает помехи для приема радио - или телепередач, выключите его или увеличьте расстояние между проигрывателем и радиоприемником (телевизором).
- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) нельзя воспроизводить на этом проигрывателе компакт-дисков. В противном случае это может привести к повреждению проигрывателя компакт-дисков. Не пользуйтесь такими дисками.

**О наушниках/головных телефонах**

**Помните о безопасности дорожного движения**

Не пользуйтесь наушниками/головными телефонами во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами. Это создает опасность дорожно-транспортных происшествий и во многих местах запрещено законом. Использование наушников при повышенной громкости иногда может быть потенциально опасным и для пешеходов, особенно при переходе улиц. Поэтому следует соблюдать предельную осторожность или прекращать использование наушников в потенциально опасных ситуациях.

**Берегите свой слух**

Не следует чрезмерно увеличивать громкость в наушниках/головных телефонах. По мнению специалистов, долгое непрерывное прослушивание громкой музыки неблагоприятно влияет на слух. При появлении звона в ушах рекомендуем Вам уменьшить громкость или прекратить использование наушников/головных телефонов.

**Не забывайте об окружающих**
Старайтесь поддерживать в наушникaх/головных телефонах умеренную громкость. При этом Вы сможете слышать, что происходит вокруг, и не будете беспокоить тех, кто находится рядом с Вами.

#### Уход за аппаратом

**Чистка корпуса**

Протирайте корпус мягкой тканью, слегка смоченной водой или слабым раствором моющего средства. Не следует пользоваться для этого спиртом, бензином или разбавителями.

**Очистка разъемов**

При загрязнении разъемов не слышно никаких звуков или помех. Очищайте их периодически мягкой сухой тканью.

### Устранение неполадок

Если нижеприведенный перечень не позволит Вам самостоятельно устранить неполадки, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

**При нажатии любой из кнопок на дисплее появляется слово “Hold”, а воспроизведение не включается.**

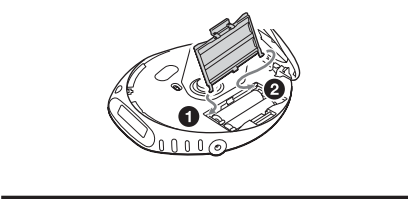
→ Кнопки заблокированы. Верните рычажок HOLD в прежнее положение.

**Громкость не увеличивается, даже при нескольких нажатиях кнопки VOL +.**

→ Нахмите кнопку SOUND и удерживайте ее, пока на дисплее не исчезнет надпись "AVLS".

**Крышка отделения для батареек случайно выскочила при падении, неаккуратном обращении и т.д.**

→ Установите ее на место, как показано на рисунке ниже.



**Технические характеристики**

**Система**

Цифровая аудиосистема для компакт-дисков

**Характеристики лазерного диода**

Материал: GaAlAs
Длина волны: λ = 780 nm
Продолжительность излучения: непрерывное
Мощность излучения лазера: менее 44,6 мкВт
(Данный выходной сигнал соответствует значению, измеренному на расстоянии 200 мм от поверхности объектива на оптическом блоке звукоснимателя с апертурой 7 мм.)

**Требуемое напряжение**

Индекс географического района, куда поставляется приобретенная Вами модель проигрывателя, указан в левой верхней части этикетки со штриховым кодом на упаковкечной коробке.

- Две батарейки LR6 (размер AA): 3 В постоянного тока
- Адаптер сетевого питания (гнездо DC IN 4.5 V):
Модели U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 и CA2/C: 120 В, 60 Гц
Модели CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 и E13/2: 220 - 230 В, 50/60 Гц
Модель CEK: 230 В, 50 Гц
Модель AU2: 240 В, 50 Гц
Модели EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 и EE8: 100 - 240 В, 50/60 Гц
Модель HK4: 230 В, 50/60 Гц
Модель CNA: 220 В, 50 Гц

**Габариты (ш/в/г), не включая выступающие части и органы управления**

Приблиз. 136 × 26 × 150 мм

**Масса (без принадлежностей)**

Приблиз. 185 г

**Допустимая температура при эксплуатации**
5°C – 35°C

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

**Входящие в комплект принадлежности**

**D-EJ360:**

Головные телефоны/наушники (1)

**D-EJ361:**

Адаптер сетевого питания (1)

Головные телефоны/наушники (1)